

Modismos y expresiones idiomáticas en español (C1) – Ficha 1

Nombre: _____ Clase: _____ Fecha: _____ Puntuación: / 40



Haz esta ficha en
línea y comprueba tus
respuestas al instante

Ejercicio 1: Relaciona las expresiones con su significado

Relaciona cada expresión con su significado del recuadro. Sobra un significado.

Ejemplo: echar una mano → ayudar a alguien

BANCO DE PALABRAS

burlarse de alguien estar distraído ser muy caro hablar con total franqueza
cometer un error inoportuno empezar a esforzarse en serio ser muy fácil fingir no enterarse
estar agotado

1. tomar el pelo → _____
2. estar en las nubes → _____
3. costar un ojo de la cara → _____
4. no tener pelos en la lengua → _____
5. meter la pata → _____
6. ponerse las pilas → _____
7. ser pan comido → _____
8. hacerse el sueco → _____

Ejercicio 2: Completa las expresiones

Completa cada frase con una palabra del recuadro. Sobran dos palabras.

Ejemplo: ¿Me echas una ___ con estas cajas? → mano

BANCO DE PALABRAS

pelo grano pilas pata ojo nubes nueva diente cabeza

9. Lucía, ¿me estás tomando el _____? No me creo que hayas ganado la lotería.
10. Deja de dar rodeos y ve al _____: ¿qué ha pasado?
11. Si queréis aprobar en junio, tendréis que poneros las _____.
12. Metí la _____ al mencionar la fiesta sorpresa delante de Andrés.
13. Ese ático en el centro cuesta un _____ de la cara.

14. Hoy Marcos está en las _____; no se ha enterado de nada en la reunión.

15. Después de la discusión, decidieron hacer borrón y cuenta _____.

Ejercicio 3: Usa la forma verbal correcta

Completa cada expresión con la forma correcta del verbo entre paréntesis.

Ejemplo: Siempre ____ (tú, irse) por las ramas. → te vas

16. Ayer Pablo _____ (meter) la pata en la entrevista de trabajo.

17. Cuando le conté lo del coche, mi jefa _____ (poner) el grito en el cielo.

18. Es fundamental que _____ (tú, ponerse) las pilas antes de los exámenes.

19. Si hubiera sabido que era un secreto, no _____ (yo, irse) de la lengua.

20. Ahora que vive en el pueblo, mi abuelo _____ (estar) como pez en el agua.

21. Ojalá Raúl no le _____ (dar) calabazas a Elena; está muy ilusionada.

22. Mi hermano siempre _____ (hacerse) el sueco cuando hay que fregar los platos.

Ejercicio 4: Corrige los errores

Cada frase tiene un error en la expresión idiomática. Escribe la frase corregida.

Ejemplo: Está lloviendo a cubos. → Está lloviendo a cántaros.

23. El examen de ayer fue pan cocido.

24. Mi vecina no tiene pelos en la boca: siempre dice lo que piensa.

25. Esa moto me costó un ojo de la nariz.

26. Cuando vio la factura, puso el grito en el suelo.

27. Se me hace la boca miel cuando huelo ese pan recién hecho.

28. No le busques tres pies al perro; la explicación es muy sencilla.

Ejercicio 5: Reescribe con una expresión idiomática

Reescribe cada frase. Sustituye la parte en cursiva por una expresión que contenga la palabra entre paréntesis. Mantén el mismo significado.

Ejemplo: Ana revela secretos con facilidad. (lengua) → Ana se va de la lengua con facilidad.

29. Este ejercicio es muy fácil. (pan)

30. Tienes que empezar a esforzarte si quieres conseguir el puesto. (pilas)

31. Diego siempre finge no enterarse cuando le pedimos dinero. (sueco)

32. Estoy harto de sus excusas. (narices)

33. Llovía muchísimo cuando salimos del cine. (cántaros)

34. Carmen se enfadó muchísimo al ver el desorden. (grito)

Ejercicio 6: Ordena las palabras

Ordena las palabras para formar una frase con una expresión idiomática.

Ejemplo: Iván / por / se / las / va / ramas → Iván se va por las ramas.

35. está / a / tiro / de / piedra / la estación

36. no / pelos / en / la / tiene / lengua / Rosa

37. nos / dar / no / gato / por / liebre / dejemos

38. agua / boca / la / me / hace / se

39. siempre / ramas / se / las / por / va / Iván

40. mano / echarte / puedo / una

Soluciones – Modismos y expresiones idiomáticas en español (C1) – Ficha 1

Ejercicio 1: Relaciona las expresiones con su significado

1. **burlarse de alguien**
'Tomar el pelo' significa burlarse de alguien o gastar una broma.
2. **estar distraído**
Quien está 'en las nubes' no está prestando atención.
3. **ser muy caro**
Algo que cuesta 'un ojo de la cara' es carísimo.
4. **hablar con total franqueza**
Describe a una persona que dice exactamente lo que piensa.
5. **cometer un error inoportuno**
'Meter la pata' significa cometer una indiscreción o equivocarse.
6. **empezar a esforzarse en serio**
'Ponerse las pilas' significa espabilarse y empezar a esforzarse.
7. **ser muy fácil**
'Ser pan comido' significa que algo es facilísimo.
8. **fingir no enterarse**
'Hacerse el sueco' significa fingir que no se entiende o que no se ha dado cuenta de algo.

Ejercicio 2: Completa las expresiones

9. **pelo**
La expresión fija es 'tomar el pelo'.
10. **grano**
'Ir al grano' significa centrarse en lo importante sin rodeos.
11. **pilas**
La expresión es 'ponerse las pilas'.
12. **pata**
'Meter la pata' significa cometer un error embarazoso.
13. **ojo**
La expresión fija es 'costar un ojo de la cara'.
14. **nubes**
'Estar en las nubes' significa estar distraído o soñando despierto.
15. **nueva**
'Hacer borrón y cuenta nueva' significa olvidar el pasado y empezar de nuevo.

Ejercicio 3: Usa la forma verbal correcta

16. **metió**
Una acción terminada en el pasado ('ayer') requiere el pretérito perfecto simple (indefinido).
17. **puso**
'Poner' tiene el pretérito indefinido irregular 'puso'.
18. **te pongas**
'Es fundamental que' exige el presente de subjuntivo.
19. **me habría ido**
Se acepta 'me habría ido' y también la forma en -se 'me hubiese ido', igualmente correcta.
20. **está**
Se trata de un estado actual, por lo que se usa el presente de indicativo.
21. **dé**
'Ojalá' va seguido de subjuntivo, y 'dé' lleva tilde diacrítica.
22. **se hace**
Describe un hábito, por lo que se usa el presente con el pronombre reflexivo 'se'.

Ejercicio 4: Corrige los errores

23. **El examen de ayer fue pan comido.**
La expresión es 'ser pan comido', no 'pan cocido'.
24. **Mi vecina no tiene pelos en la lengua: siempre dice lo que piensa.**
La expresión fija es 'no tener pelos en la lengua'.
25. **Esa moto me costó un ojo de la cara.**
La expresión es 'costar un ojo de la cara'.
26. **Cuando vio la factura, puso el grito en el cielo.**
La expresión es 'poner el grito en el cielo', que significa protestar airadamente.
27. **Se me hace la boca agua cuando huelo ese pan recién hecho.**
La expresión es 'hacerse la boca agua', que significa desear mucho comer algo.
28. **No le busques tres pies al gato; la explicación es muy sencilla.**
La expresión fija es 'buscarle tres pies al gato', que significa complicar las cosas innecesariamente.

Ejercicio 5: Reescribe con una expresión idiomática

29. Este ejercicio es pan comido.

'Ser pan comido' sustituye a 'ser muy fácil'.

30. Tienes que ponerte las pilas si quieres conseguir el puesto.

'Ponerse las pilas' significa empezar a esforzarse de verdad; el pronombre puede ir antes o después del verbo.

31. Diego siempre se hace el sueco cuando le pedimos dinero.

'Hacerse el sueco' significa fingir que no se ha dado cuenta de algo.

32. Estoy hasta las narices de sus excusas.

'Estar hasta las narices de algo' significa estar harto de ello.

33. Llovía a cántaros cuando salimos del cine.

'Llover a cántaros' significa llover muchísimo.

34. Carmen puso el grito en el cielo al ver el desorden.

'Poner el grito en el cielo' significa protestar o enfadarse mucho.

Ejercicio 6: Ordena las palabras

35. La estación está a tiro de piedra.

'A tiro de piedra' significa muy cerca.

36. Rosa no tiene pelos en la lengua.

La negación 'no' se coloca justo delante del verbo 'tiene'.

37. No nos dejemos dar gato por liebre.

'Dar gato por liebre' significa engañar a alguien; el pronombre 'nos' va delante del verbo en el imperativo negativo.

38. Se me hace la boca agua.

En esta expresión fija, los pronombres 'se me' van delante del verbo.

39. Iván siempre se va por las ramas.

'Irse por las ramas' significa desviarse del tema y no ir al grano.

40. ¿Puedo echarle una mano?

Se acepta esta respuesta; 'echarle' fija la posición del pronombre, por lo que no es posible otro orden.

Notas para el profesor: Empiece con el ejercicio 1 para comprobar que los alumnos entienden las expresiones y, antes de pasar a las actividades más controladas, pídale que adivinen de dónde procede cada imagen (pelo, pata, pilas). Es habitual que los alumnos modifiquen los elementos fijos, por ejemplo, diciendo pan cocido o el grito en el suelo, y a veces olvidan el pronombre reflexivo en irse de la lengua o hacerse el sueco. Como actividad de ampliación, pida a los alumnos que escriban en parejas un breve diálogo con al menos cinco expresiones de la ficha y que lo representen ante la clase.